

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1878

OFICINAS

Redacción y Administración:  
Plaza del Príncipe, 17, y Rampa  
de la Abundancia, 30

Teléfono núm. 84

Telegramas: «BIEN» MAHON

—No se devuelven los originales—

Núm. 17378

Mahón, viernes 13 de Marzo de 1931

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
En la Isla al mes ..... 2,00 pesetas  
En el extranjero al mes ..... 2,50 pesetas  
En el extranjero al trimestre ..... 7,00 pesetas  
En el extranjero al semestre ..... 13,00 pesetas  
En el extranjero al año ..... 25,00 pesetas  
PAGO ANTICIPADO

Año LVIII

CRÓNICAS ITALIANAS

## EL ACUERDO NAVAL

A un acuerdo se ha llegado en las negociaciones franco-italianas. ¿En qué consiste? En concreto, nada lo sabe, aparte los encargados de ellas. Pero se adivina lo que ha podido acontecer.

Henderson y Liriani han salido ya de Roma, reflejando en sus rostros la satisfacción sentida por el éxito de sus gestiones. El acuerdo consiste en estar conformes Inglaterra e Italia sobre las cuestiones que quedarán pendientes en la Conferencia de Londres acerca del Desarme. En París se ratificarán seguramente las cláusulas redactadas por los diplomáticos franceses.

Parece que lo acordado comprende varios puntos, entre ellos fijar el tonelaje global de las escuadras francesa e italiana, aunque no en cifras absolutas, sino en proporción concediendo relativa superioridad a la francesa.

La intransigencia por parte de Francia estribaba en cuestión de forma. No querían los franceses que se hablara de paridad, aunque tal paridad no hubiera sido matemática. Se pretendía que el número de determinadas unidades navales fuera el mismo para ambas potencias, pero la desigualdad existía en otros órdenes, siempre con superioridad francesa.

Mussolini accede a lo propuesto por Henderson, demostrando que no le anima ningún prejuicio contra Francia, y que desea la paz con todo el mundo.

Si Francia como es de esperar, acepta lo acordado en Roma, será

el tratado sometido después a la aprobación de los Gobiernos de los Dominios ingleses, del Japón y de Norteamérica, ya que Inglaterra con Francia e Italia lo han preparado teniendo en cuenta el cuarto que le correspondió en el pasado año en la Conferencia de Londres.

La prensa italiana se muestra satisfecha del resultado, puesto que se concretará un programa naval hasta 1936, se desarmarán varias unidades, habrá menores gastos en el presupuesto nacional y más brazos dispuestos para la industria nacional.

Menos soldados y marinos en las naciones originarán mayor bienestar. Una buena policía dentro de los diferentes países para la conservación del orden, los bríos de comercio en progresión creciente, desaparecido el temor de nuevas guerras, Europa ganará mucho.

A un político italiano muy afecto a la situación le hemos oído decir que el primer efecto del trabajo franco-italiano por el que se cede algo por parte de Roma, tendrá una compensación que puede consistir en la concesión a Italia de un gran empréstito y en arreglar definitivamente las cuestiones pendientes en los intereses que ambas naciones tienen en el Mediterráneo.

¿Ha sido un triunfo de Italia? ¿Lo ha sido de Francia?

Creemos que ambas han triunfado, pero sobre todo Francia tendrá derecho a construir algo más que Italia.

DEBACO ARNALDI

## COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE DE MAHÓN

Sesión ordinaria de 11 de Marzo de 1931

Presidió el señor Alcalde don Mateo Seguí Carreras, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores de Vidaj, de Olivés, Mir y Hernández.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de ingresos de Febrero de la Administración de Arboleros municipales.

Aprobar las cuentas de gastos de Beneficencia de Febrero último.

Conceder las licencias siguientes:

A D. Rafael Seguí Cardona para construir una zanja para conducir a la alcantarilla de la Avenida de José M.ª Quadrado las aguas del solar número 3 de la plaza de la Explañada.

A don Manuel Peris Orfila para revocar la fachada número 29 de la calle de Prieto y Caulés.

Contratar en subasta pública la construcción de un grupo de 18 nichos en el tercer ensanche del Cementerio Católico.

Au crizar el arrendatario del Teatro Principal para utilizar una habitación de la casa en ínterin agregada al mismo rese, vándose el Ayuntamiento el derecho de declarar en todo tiempo caducada esta autorización.

Quedar enterado de haberse reconocido por la Superioridad el derecho a figurar en el escalafón al Depositario de Fondos de este Ayuntamiento don Francisco Bosch Ponsé.

Conceder 15 días de licencia al Médico Tocólogo señor Hericilla.

Conceder 15 días de licencia al

Interventor de Fondos señor Molina.

Desestimar la petición de don Juan Fuguet y Tudari para que fuera revocado el acuerdo que adoptó esta Permanente en 4 del actual de cubrir por concurso la vacante de Veterinario Titular y que se cubriera por oposición, como se tenía acordado.

Anunciar el concurso para el nombramiento de un Veterinario Titular.

Instalar una fuente pública en la calle del Doctor Orfila.

Adjudicar a D. Juan Piris Camps por 791 pesetas la construcción de una alcantarilla que ha de conducir el agua de la calle de Isabel II a la atarjea del patio del almacén número 14 de la Cuesta del General.

Nombrar para este año edulcorador de la Real Fuente de Santa Catalina a don José Amador, colono de la estancia «Ses Peñas», y don Antonio Vinent que lo es de la «D'en Segó».



MADRID.—La nueva Plaza de Toros.—Un aspecto de la plaza, en donde se ve el palco regio



MADRID.—Almuerzo ofrecido al conde de Romanones por la Asociación de la Prensa Extranjera

## Asuntos de actualidad

Algo han de entretenerse. Cada día ráfaga de locura revolucionaria, el ambiente enardecido en primeros días de febrero se desmenuza y puede decirse que estamos en un período de normalidad que será muy fácil de perturbar por sencilla razón de que el pueblo y el pueblo designamos todos los elementos sociales de España, de y anhela la paz y el orden.

No es fácil, lo decimos y repetimos, perturbar hoy la paz social, los hechos pasados han alocado y prevenido a las gentes que en la clase de locuras que nos llevamos y no se avienen a dese conducir a tan estrecho y tenebroso desfiladero. Por otra parte, hecha la facción, no quedan más que los preconizadores de la revuelta para en caso de producirse, precipitarse una vez más desde la barandilla y a esos no se les puede tocar en serio.

Lo cierto es que vamos derechamente a la celebración de las elecciones municipales ya anunciadas para el día 12 del mes de abril próximo y que a éstas seguirán las provinciales, y conseguido esto, continuando con una persistencia plausible la buena obra de normalización, llegará indudablemente a la convocatoria de las elecciones generales y a la reunión del Parlamento.

Es más, noticias que tienen mucha verosimilitud, aseguran que el frente único formado ante todos los Gobiernos se va desmoronando en consecuencia de lo que en las próximas elecciones generales se tropezará con el fantasma de la abstención, que al disponer su actitud los constitucionalistas, los izquierdistas irán también a las elecciones para conseguir el medio de liberar a los procesados civiles por sucesos del pasado diciembre.

Plantado en esta forma el problema político, el peligro no está ni en la opinión, ni en los partidos que podríamos llamar de oposición pasando desde el flamante grupo de constituyentes al comunista más enragé, sino en el seno del mismo Gobierno.

Una divergencia entre los ministros daría al traste con toda la acción patriótica de esos pasados días y vendría a agudizar un problema que virtualmente puede considerarse resuelto. Por esto los ministros que han procedido con noble desinterés y alto espíritu de sacrificio, conscientes de su responsabilidad, no darán ocasión, antes al contrario, rehuirán aun aquellas que se presentarán por distinta apreciación o diferencia de credo y doctrina

na política para no llegar al planteamiento de la crisis.

Los derroteros, los que han jactado la algarada y propugnado la rebelión, advierten la diaphanidad del ambiente y no avienidos con la tranquilidad pública, conocedores del único peligro que pudiera levantarse en estos momentos, tratan ya de presentar al Gobierno dividido, qui-

## EL PARO FORZOSO

POLÍTICA PREVENTIVA

La cuestión del paro forzoso sigue siendo la pesadilla de los gobiernos de todas o casi todas las naciones. A tratar de resolverla, se aplican los más eminentes economistas y eminentes sociólogos del mundo sin que, a decir verdad, hayan logrado hasta la hora presente, no ya solucionar, pero ni amornar siquiera las consecuencias de tan terrible mal. Por el contrario, en muchas ocasiones, sólo se ha conseguido mejorar temporalmente la situación de los parados a base de agravar a la larga el conflicto y crear a los Estados nuevas y pesadimas cargas. Tal ha ocurrido en Inglaterra donde se ha puesto en práctica el procedimiento de los socorros a los sin trabajo, acumulándose con ello una deuda de muchos millones de libras esterlinas que aumenta de año en año sin que encuentren los diferentes gobernantes la manera de compensar estos gastos ruinosos con una contrapartida compensadora.

En Alemania, aparte de proporcionar también socorros a los parados, se ha seguido una política distinta en este asunto: la de disminución de horas de trabajo que oblige a las empresas a ocupar mayor número de obreros, y a la reducción de salarios para pagar con la diferencia el exceso de trabajadores empleados. Claro es que estas medidas carecían en absoluto de eficacia si no se realizara paralelamente a ellas otra importantísima labor: la de procurar la rebaja de precios de los artículos de consumo indispensable. Alemania no ha olvidado este aspecto del problema y parece que ha conseguido grandes y favorables resultados que le han permitido llevar a cabo su política de baja de salarios sin grandes protestas del elemento obrero.

En España también ha empezado a hacer víctimas el paro forzo-

sieran fomentar antagonismos para provocar la disidencia y la crisis tal vez, y así poder conseguir de nuevo la perturbación que tanto daño ha causado en las intenciones anteriores y que lo acarrearía de mayores proporciones en el momento presente.

No hay razón ni fundamento que abone esta insidiosa acción de los petardistas que faltos de otros recursos en algo han de entretenerse, pero bueno es que la opinión esté advertida y vea a donde se dirigen con la maniobra.

so y sería razonable tratar de desarrollar una política preventiva que evitara su propagación y funestas consecuencias, antes de que éstas sean irremediables. En nuestro país, y hasta la hora presente, el paro forzoso ha afectado más directamente que a ningún otro al obrero del campo. Y la solución del problema no puede consistir en enviar comisión tras comisión a las provincias andaluzas para que estudien la situación de cada una de ellas y en remitir socorros que rápidamente se agotan y son difícilmente renovables.

El mal hay que atacarle directamente, sin perjuicio de emplear paliativos que puedan sostener a los obreros sin trabajo mientras comienza a producir efectos el remedio definitivo. Pero éste hay que buscarlo, (y de ello debiera percatarse el Gobierno dedicado a tal labor una atención principalísima) en el abaratamiento de la vida, en el acrecentamiento de las obras que puedan intensificar y mejorar la agricultura y en la protección a la industria y comercio nacionales. Y en estos esfuerzos, que el Gobierno debe realizar sin demorar para suprimir en España el caso dolorosísimo del obrero que no puede ganarse el pan por medio del trabajo, estamos obligados a cooperar todos, llegando inclusive a determinados sacrificios, y muy especialmente los propios obreros que frecuentemente adolecen en España de egoísmos pidiendo sin cesar mejoras que serían muy razonables si con ellas no se contribuyera en la mayoría de los casos a empeorar la suerte de sus compañeros parados, de cuya triste situación no parecen percatarse.

F. S. MATAS

## Placas del Corazón de Jesús

Véndense en la LIBRERÍA SINTES, Plaza del Príncipe, 17, Mahón.

Conceder 15 días de licencia al Médico Tocólogo señor Hericilla.

Conceder 15 días de licencia al

Abonar 25 pesetas a don Bartolomé Binimelis por sus trabajos en la formación del Censo de Población.

Contribuir con 95 pesetas a la adquisición de material de enseñanza para este trimestre, para cada una de las Escuelas Nacionales de Niñas de esta ciudad.

Recibir el telón metálico recién construido del Teatro Principal.

Examinar la instalación de la maquinaria de aguas del edificio de José M.ª Quadrado.

SOBRE LA MESA PARA SU ESTUDIO

A informe del señor Arquitecto las proposiciones presentadas por don Sebastián Iñárriz Salinas, don Jaime Seguí y don Sebastián Dalmado tomando parte en el concurso anunciado para construir de cemento los afirmados de las calles Anticivay, Cardona y Oriña y San Fernando.

Y se levantó la sesión.

## NUEVOS TRASATLANTICOS

En breve será colocada en los astilleros de Belfast (Inglaterra) la quilla de un supertrasatlántico mandado construir para la importante compañía inglesa «Cunard Line», que lo destinará a la línea de Southampton a Nueva York.

Dicho buque será el más grande y rápido del mundo para poder competir con los famosos colosos alemanes «Europa» y «Bremen», en la travesía del Atlántico-Norte y arrebatara a éstos el gallardete azul, que hasta hace poco tiempo poseía el famoso trasatlántico Cunardier «Mauritania».

Tendrá 310 metros de eslora y un desplazamiento de 78.000 toneladas. Su coste ha sido presupuestado en cuatro millones y medio de libras esterlinas, que aproximadamente representan unos 225 millones de pesetas.

También se ha ordenado la construcción en el puerto de Southampton de un dique flotante, el mayor del mundo en su clase, para la carena de este gigante del Océano.

También la importante compañía italiana «Lloyd Sabaud» está construyendo un buque más para su importante flota de los «Contes», que lo destinará a la línea de Génova a Nueva York y se llamará «Conte di Savoia».

## Estampas y Carnets para Recordatorios de la Primera Comunión

Se ha recibido un extenso y variado surtido con los últimos modelos de este año.

GRAN SURTIDO EN DEVOCIONARIOS Y LIBROS PIADOSOS

Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.



Ayuntamiento de Mahón

VIDA RELIGIOSA

UN GRAN ACONTECIMIENTO ARTÍSTICO

La Empresa del Teatro Principal ha adquirido en Barcelona un aparato ORPHEO SINCROFONICO, modelo 1931, notablemente perfeccionado y dispuesto para disco y banda.

COTIZACIONES

Table with financial data including 'BOLSA DE BARCELONA' and 'Credito Mercantil de Menorca' with various exchange rates and values.

sobre el texto único de gisterio.

Relación de las cantidades invertidas en la 2.ª quincena del mes de Febrero, en las obras municipales efectuadas por administración.

Table listing expenses for 'Arreglo caminos vecinales' and 'Jornales caminos Addaya y Rafal'.

Santos de hoy: I as Cinco Llagas de Nuestro Señor Jesucristo. Santos Nicéforo, ob. Rodrigo, presbítero, Cristina, vg., Macedonio, Patricia, Modesta, Teusetas, Horres, Teodora, Ninfodora, Marco, Arabia, Sabino, Salomón, mártires, Ansobio, ob., Eufrasia, virgen.

La Misa y oficio divino de hoy es de Feria con rito simple y color violado.

CUARENTA HORAS

De seis a siete de la tarde en el Asilo de Huérfanas de la calle de San Fernando.

SAN ZENÓN, OBISPO DE VERONA. - Vivió hacia la mitad del siglo IV ilustrando a la Iglesia de Verona con sus escritos. Subió a aquella sede cuando la ciudad y sus contornos aún estaban envueltos en las sombras del paganismo.

Fué tanta la potencia de su incansable palabra, que fueron muchos los convertidos a la fe, viendo él mismo el resultado de sus trabajos en los idólatras que se regeneraban en la gracia y en los herejes que tornaron a la unidad de la fe.

NOTICIAS

Hoy al anochecer sermón cuaresmal en San Francisco.

Alcaldía de Mahón

HOSPITAL CIVIL

Estado del movimiento del mes de Febrero de 1931

Table with hospital statistics including 'Enfermos existentes', 'Entradas', 'Altas', 'Fallecimientos', 'Accidentes asistidos', and 'Operaciones realizadas'.

Grupo de Ingenieros de Menorca

Debiendo procederse la venta en pública subasta de dos caballos y una mula de desecho de este Grupo, cuyo acto tendrá lugar en el Cuartel que ocupa el mismo el día 26 del mes actual a las 10'30 horas.

Mahón 12 de Marzo de 1931. - El Capitán Mayor accidental, Manuel González.

MILITARES

Servicio de la Plaza de Mahón para el día 13 de Marzo de 1931

Parada: Regimiento Infantería Mahón número 63. Jefe de día: T. Coronel de Infantería don Oswaldo Gómez.

Servicio de Vigilancia en Villa-Carlos. Vigilancia: 1.º Oficial de Artillería.

El Teniente Coronel, Jefe de Estado Mayor, Emilio Peñuelas. - Rubricado. - V.º B.º - El General Gobernador actual, BANDRÉS. - Rubricado.

Homenaje a un Maestro Nacional

Los Casinos de Clases de España, que siguen atentos toda manifestación de cultura e instrucción, han acogido con notoria satisfacción la iniciativa del Casino de Clases de Madrid de rendir un entusiasta homenaje de admiración y cariño al ex sargento y Maestro Nacional de Navalcarnero (Madrid) don José Jalón Carrasco.

Justificadísimo está el homenaje por los méritos contraídos por el señor Jalón que recientemente ha sido condecorado por el Gobierno de Su Majestad el Rey con la Medalla del Trabajo, distinción merecidísima por quien después de haber servido a la Patria como militar durante seis años (cuatro en la categoría de sargento) y habiendo dedicado al estudio los ratos de ocio, logró cursar con brillantes notas la carrera del Magisterio que le permitirá seguir al frente de la escuela de Navalcarnero que por su amor a la enseñanza venía regentando desde hacía muchos años, cuidándola con amor, con verdadera vocación de apóstol de la cultura para llevar a las mentes de los pequeños las sabias enseñanzas y a sus corazones un amor hondo y firme por la madre Patria para entregar a la sociedad hombres capacitados, honorables y dignos, amantes del suelo nacional y del trabajo honrado, base de la prosperidad de los pueblos.

El Casino de Clases de Madrid, con la entusiasta adhesión de todos los demás Casinos de España, dedicará el día 19 de los corrientes hermoso y merecido homenaje al Maestro Jalón con motivo de serle impuesta con toda solemnidad la Medalla del Trabajo.

Al homenaje asistirán comisiones de todos los Casinos de Clases y por el de esta ciudad marcharán a la Corte el Presidente y el Secretario.

Un suicidio

Esta mañana a primera hora han sido sorprendidos los vecinos que transitaban por el camino del Cementerio con el macabro espectáculo de ver un hombre colgado de las ramas de uno de los pinos de aquella plazoleta.

Inmediatamente se dió cuenta del hecho a la autoridad judicial, personándose en el lugar del suceso el Juez de Instrucción don José M.ª Díaz con el médico forense don Antonio Blanc y personal del Juzgado.

Reconocido el cadáver, se ordenó el levantamiento del mismo y su traslado al Cementerio.

El suicida resultó ser un vecino de esta ciudad llamado Francisco Sintés Sintés, de oficio zapatero. Deja mujer y una hija de corta edad. El finado era muy conocido en esta ciudad y su determinación ha causado pesar, pues por su carácter franco y jovial, era querido de sus compañeros de trabajo.

¡Que Dios haya perdonado al desgraciado!

Sin vapor correo

Hoy tampoco ha llegado de Barcelona el vapor correo «Rey Jaime II» que de nuevo suspendió ayer salida debido a los temporales reinantes.

Mañana es esperado el vapor «Jaime II» que saldrá el domingo, pues es de suponer que se suspenderá esta semana uno de los viajes directos.

Lluvias

Durante el día de ayer cayeron sobre la isla ligeras lluvias que han

beneficiado, a pesar de su parquedad, los sembrados, harto resecos por la persistente sequía.

Sobre la una de la tarde de ayer y según nos informan personas que pudieron apreciar el fenómeno, la lluvia que caía era fango, pudiéndose advertir en las fachadas y cristales manchas de color terroso producidas por el extraño fenómeno.

LEON MATHOT

el mejor actor europeo en su máxima creación de lujo

EL INSTINTO

CONSEY. - Sábado y Domingo

La visita de buques de guerra

Tenemos noticias de que durante la estancia en esta de los buques de nuestra Armada que componen la división de cruceros y destroyers, la activa Liga Marítima organizará alguna fiesta en su honor y agasajo.

Movimiento demográfico

DEFUNCIONES

Día 11 de marzo. - Práxedes Prats Sancho, de 91 años, falleció en el Hospital.

Día 12. - Juana Barber Petrus, de 72 años, falleció en el Hospital.

NOTICIAS MARITIMAS

Persistiendo el temporal, suspendió ayer de nuevo su salida de Barcelona para este puerto el vapor correo «Rey Jaime II», cuyo vapor debe salir hoy a hora de itinerario.

Credito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º Abril 1931, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL DE MADRID

Madrid 12 a las 18.

Asamblea de obreras católicas

Ha comenzado hoy con gran brillantez la 3.ª asamblea de obreras católicas celebrándose una misa solemne que se ha visto concurridísima, oficiando el obispo de Madrid doctor Eijo.

En la sesión de apertura de la asamblea discursó la presidenta de la asociación de obreras que estuvo elocuente realizando las virtudes de la mujer católica.

La lectura de la Memoria produjo gran entusiasmo.

El viernes se reanudarán las reuniones de las secciones de la asamblea de obreras católicas dando una conferencia en el salón de la Casa de Acción Social Católica el Director de «El Debate» don José Herrera.

Una nota del Ateneo

La Junta del Ateneo ha dado una nota a la prensa ma-

nifestando que había dirigido invitaciones a distintas personalidades de la derecha y de la izquierda para dar conferencias en aquel centro.

Dice la nota que la Junta del Ateneo acogerá las manifestaciones del pensamiento sin prejuicios sectarios.

El ministro de Economía

Hoy no ha asistido a su despacho oficial el ministro de Economía conde de Bugallal por hallarse indispuerto.

El derribo de un paredón

El ministro de Instrucción Pública señor Gascón y Marín ha recibido la visita de una comisión de Ávila presidida por el obispo de aquella diócesis que fué a tratar con el ministro, del derribo total del famoso paredón de Ávila.

El texto único del Magisterio

Nos ha manifestado el ministro de Instrucción que está ya ultimado el cuestionario

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table with local value quotations including 'Obl. Ayunt.º Mahón 6% E 1897', 'Ayunt.º Mahón 5% E 1921', 'Emprestito 100.000 ptas.', etc.

MONEDAS DE ORO

Table with gold coin quotations including 'Alfonsinos', 'Onzas y sus fracciones', 'Isabelinas'.

No se toleren los juegos prohibidos

El ministro de la Gobernación marqués de Hoyos impuesto multas a varios sitios de recreo por jugar Poker sintético.

El Gobierno mantiene energía el acuerdo de no tolerar los juegos prohibidos.

Capitulo de huelga

Al acudir este medio día Ministerio de la Puerta Sol nos han manifestado noticia anterior sobre imposición de multas por huelga con respecto a las huelgas planteadas en distintas localidades se están tramitando normalmente.

Las versiones erróneas se reflejan en los cambios

El ministro de Hacienda señor Ventosa Calvell hablando con los periodistas ha dicho que sigue sobre el tapete discusión de la estabilización y revalorización de la peseta. Rogó mucho el señor Ventosa que se tuviera extremado cuidado respecto a lo que se dice sobre el sistema monetario, pues cualquier versión errónea se refleja en los cambios con detrimento para la economía nacional.

No hubo tal represalia

El subsecretario del Ministerio del Trabajo negó que se despidieran por represalia obreros mineros de (en el despacho se omite la población o región).

A causa de la crisis de la industria, ha dicho el subsecretario

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off, containing various news snippets and headlines.



... fueron despedidos 350...
El Director de Aeronáutica
Mañana se trasladará a los Alcazares (Cartagena) en avión

Los problemas de ferrocarriles
El ministro de Fomento don...
la comisión de estudios de legislación de Ferrocarriles

DEL EXTRANJERO
La opinión japonesa descontenta
Tokio.—La opinión está descontenta por el tonelaje que autoriza a Francia en submarinos

Erupción de un volcán
Malasia.—En las islas Cebebes el volcán Awee ha hecho erupción con gran violencia

La situación política en El Perú
Lima.—Se ha constituido la Junta Militar bajo la presidencia del general Ocampo.

Madrid 13 a las 4.
En el Centro Maurista. Proclamación de candidatos

En el Centro Maurista se ha celebrado esta noche la reunión para proclamación de los candidatos de las próximas elecciones a concejales.

El señor Goicoechea pronunció un interesante discurso señalando de una manera concreta y sin eufemismos el deber de todos los hombres de orden...

Después del discurso del señor Goicoechea que fué muy aplaudido se procedió a la designación de candidatos. Por unanimidad fué aprobada la candidatura que la integran diez mauristas y un camibonista.

Visitando a la Infanta Doña Cristina

Esta tarde a última hora Sus Majestades los Reyes acompañados de su primogénito el Príncipe de Asturias, estuvieron en el Sanatorio de la Cruz Roja visitando a Su Alteza la Infanta Doña Cristina que sigue mejorando notablemente.

La Infanta Doña Beatriz acompaña con frecuencia a su hermana enferma.

En la Sociedad de Cultura Musical

El Presidente del Gobierno almirante Aznar estuvo a última hora de la tarde en la Sociedad de Cultura Musical tomando posesión del cargo de presidente para el que fué designado por unanimidad.

El almirante Aznar permaneció un largo rato en la sociedad, cambiando impresiones con los directivos acerca de la obra cultural a realizar.

En la Presidencia del Consejo

Esta noche el Presidente almirante Aznar conferenció en la Presidencia del Consejo con el ministro de Gobernación marqués de Hoyos y con los Gobernadores Civiles de Almería y Coruña.

También recibió el almirante Aznar varias visitas.

El conde de Romanones visitadísimo

El ministro de Estado conde de Romanones ha sido durante esta pasada tarde y primeras horas de la noche visitadísimo por políticos y diplomáticos.

Acerca de un rumor de evasión

Los periodistas al hablar esta noche con el conde de Romanones preguntaronle acerca del rumor circulado sobre intento de evasión de los presos políticos.

El conde de Romanones desmintió el rumor.

La subida de la libra

Un periodista dirigiéndose al conde de Romanones se refirió a la ligera subida experimentada hoy por la libra esterlina.

El conde contestó que esto son pequeñas oscilaciones sin importancia.

¿Y el levantamiento de la censura?

Los reporteros preguntaron también al conde de Romanones si en el Consejo de Ministros anunciado para el sábado se trataría del levantamiento de la censura previa.

IBÉRICA

EL PROGRESO DE LAS CIENCIAS Y DE SUS APLICACIONES

Revista semanal ilustrada de vulgarización científica

Dirección y Administración: Palau, 3.—Apartado 143.—Barcelona

De 16 a 20 páginas semanales, en 4.º, abundantemente ilustradas, con valiosos artículos de vulgarización científica redactados por los más renombrados científicos y hombres de ciencia españoles.

Cincuenta números al año, con dos copiosos índices ordenados por materias, autores y orden alfabético, utilísimo para obtener gran provecho de la Revista como obra de consulta.

Un volumen por semestre. Los números de la Revista forman dos volúmenes al año y se encuadernan con sus índices, en tapas especiales que facilita nuestra Administración. Va publicado un tomo por semestre desde 1914, constituyendo una obra utilísima en la Biblioteca de todo hombre culto, y la mejor Enciclopedia científico-industrial puesta al día.

«IBÉRICA» ES INDISPENSABLE

para estar al corriente de los últimos inventos y problemas de Ingeniería, Geografía, Física, Industria, Aviación, Mecánica, Electricidad, Agricultura, Marina, Astronomía, Matemáticas, Transportes, Minería, Medicina-Higiene, Química, Metalurgia

De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, 17, Mahón.

Contestó el ministro que esto no era asunto de su incumbencia. Lo relacionado con la previa censura de prensa compete exclusivamente al ministro de la Gobernación.

El señor Cambó en Madrid

Se encuentra en Madrid hospedándose en el Hotel Ritz el ex ministro y político catalán don Francisco Cambó.

El señor Cambó permanecerá una temporada en la villa y Corte.

Según han anunciado los secretarios del ilustre político catalán, éste recibirá en breve a los periodistas.

La visita de concejales y periodistas valencianos

Esta noche el Alcalde de Madrid señor Ruiz Jiménez y el Presidente de la Asociación de la Prensa don José Francos Rodríguez han tenido una conferencia.

En esta entrevista ha quedado ultimado el programa de la visita de los concejales y periodistas valencianos a la villa y Corte.

La candidatura monárquica de Madrid

Hasta el sábado no se conocerá en definitiva la candidatura monárquica que para las elecciones de concejales se presentará en Madrid.

De momento se tienen excelentes impresiones que permiten augurar una cohesión entre los elementos monárquicos en beneficio del ideal común.

Consejo de guerra en Jaca

Hoy debe comenzar en Jaca el Consejo de Guerra ordinario por los sucesos sediciosos del mes de diciembre último.

En Jaca hay alguna animación ante la celebración del Consejo.

Los presos políticos incomunicados

Los presos políticos de la Cárcel Modelo y los presos militares por los sucesos de diciembre han sido incomunicados hace tres días.

La orden de incomunicación obedece al rumor de intento de fuga basado al parecer en un anónimo denunciando los propósitos y el plan trazado, que fué recibido por el Capitán General de Madrid.

Temporales y lluvias

De diversas provincias recibimos noticias de haberse desencadenado fuertes temporales de viento y lluvias.

En el litoral levantino se han registrado furiosos temporales marítimos que han impedido la salida de buques de distintos puertos.

No se tienen noticias afortunadamente de que los temporales marítimos hayan causado desgracias personales.

DEL EXTRANJERO

Naufragio de un vapor. 230 muertos y muchos heridos

Shangay.—El vapor «Pachi» que navegaba con rumbo a Yangtse ha naufragado por la imprudencia de un pasajero que arrojó una colilla de un cigarrillo sobre las balsas de algodón, que constituían el cargamento del buque.

Incendiado el cargamento, el buque se hundió, resultando más de 230 muertos y muchos heridos graves.

PRENSA 'ASOCIADA'

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento Abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

DOCUMENTOS NEGOCIARIOS PARA LAS FABRICAS, TALLERES, OFICINAS Y COMERCIOS QUE TENGAN DEPENDENCIA, DE ACUERDO CON LO DISPUESTO POR LA VIGENTE LEY DEL TRABAJO.

Código del Trabajo... ptas. 2,00
Libro de visitas para la Inspección del Trabajo... ptas. 1,00
Disposiciones determinantes de la jornada máxima legal... ptas. 0,40
Ley de 13 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños... ptas. 0,50
Certificado de nacimiento, permiso y vacunación, para las mujeres y obreros menores de diez y ocho años... ptas. 0,20

Todos los anteriores documentos vendense en MAHON en la LIBRERIA de MANUEL SINTES ROTGER, plaza del Príncipe 17.

SELECCIÓN DE ESPECTÁCULOS

SALON VICTORIA
(ÚNICAMENTE ESPECTÁCULOS DE CALIDAD)
Sábado 14 Marzo.—A las 6'15.—But., 0'70; Pal., 2'00; Gral., 0'45

EL HOMBRE MALO
Antonio Moreno, Juan Torena, Rosita Ballesteros, Carlos Villarias, etc., etc.
EL FAMOSO CUARTETO DE LA ÓPERA «RIGOLETTO» cantado por famosos artistas cantantes de ópera italiana.

TEATRO PRINCIPAL
Sábado día 14 Marzo 1931.—A las 9'30 noche
Princ. y plat., 2'00; Seg., 1'50; But., 0'55; Ent., 0'35

UN MARIDO POR FAVOR
Semana próxima: 18 y 19: UN MODELO DE CHICO.—21 y 22: ESTRAGOS

CASINO DEL CONSEY
Sábado día 14 Marzo de 1931.—A las 9'30.—Gran Moda
But. 0'50; Gral. 0'35.

EL INSTINTO
Maravillosa superproducción de lujo fastuoso, basada en una conocida novela e interpretada por el colosal actor francés LEON MATHOT

EL INSTINTO
Domingo a las 3 1/4.—AVENTURAS DE UN HUÉRFANO.—Entrada única, 0'30.
Domingo a las 6 y 9'30.—EL INSTINTO.—Precios del sábado.

EL INSTINTO
Jueves día 19: A las 6 y 9'30: EMBOSCADOS, por la genial actriz Evelin Brent.

EL INSTINTO
El anuncio de las obras en esta Sección no supone aprobación ni recomendación

LA ESCLAVITUD DEL AMOR

nosotros, a participar de nuestra vida, a compartir nuestros peligros?

—Me avengo a todo lo que tú quieras, menos a abandonarte.

—¡Bendita seas!—exclamó el bandido abrazándola de nuevo.—¡Ahora sí creo en tu inocencia y en tu cariño!

—¡Solo queriéndome mucho puedes tener valor pa hacer lo que haces! No te arrepentirás de ello.

Por ti este probe hombre, más desgraciao que criminal, va a tené desde hoy quien le consuele y quien le cuide y le quiera...

Tú en cambio serás aquí la capitana; la reina, y todos seremos tus esclavos y nos dejaremos matar por complacerte.

Si cuando nos casamos no te pude ofrecé más que mi cariño, hoy te ofrezco mi obediencia y la de siete hombres que vale tanto como yo, siete leones que serán para ti mansos corderillos sujetos a tu voluntad.

Y ¡ay del que intente desobedecerte! Dende hoy no manda aquí naide más que tú, y todo el que no quiera tener que habérselas con el Mellao tendrá que besar la tierra que tú pisas.

Y, animándose por grados, añadió:

—También esta vida tiene sus encantos. Ya irás haciéndote a ella y hasta has de llegar a estar orgullosa del hombre que amas, cuando veas que es el más valiente entre los valientes.

Llama a mis hombres, que quiero presentarles ahora mismo su capitana.

BIBLIOTECA DE EL BIEN PÚBLICO

—Tú estás convencido de mi inocencia, Pedro; lo estás porque no puedes menos de estarlo.

Lo que hay es que tu orgullo se resiste a que abras tus brazos a una mujer deshoorada, aunque ella sea irresponsable de su deshonra.

Peró eso es indigno de tí, porque por encima de tu orgullo debe estar tu generosidad.

Consulta tu conciencia, que yo sé que la tienes y que en estos instantes te reprocha tu terquedad.

Lo justo, lo generoso, lo noble, lo digno de tí es compadecér a la víctima y castigar al verdugo.

¿No te encargo yo misma que me vengues? Pues el día en que me hayas vengado, por nada tendrá que resistirse tu orgullo ni de nada tendrás que avergonzarte.

Si fuera culpable, merecería que me mataras; pero siendo inocente, merezco que me compadeczas.

¿Acaso no está redimida con exceso esa mancha involuntaria que pesa sobre mí, por mis sufrimientos y desventuras? ¿Nada valen ni significan para tí mis esfuerzos para justificarme a tus ojos y por pedirte que me vengues?

Y, dejándose caer de rodillas, añadió entre sollozos:

—¡Ten piedad de mí Pedro!... No tengo motivos para suplicar, sino para exigir, y sin embargo, ya ves que suplico humildemente un perdón que no necesito...

¡Perdóname y vengame!... ¡No te pido más!... Acaso mis sufrimientos y mi inocencia no me hacen acreedora a que me otorgues lo que te pido?

—¡Sí!—exclamó el Mellao, sin poder contenerse ya.— Mereces mi perdón y te lo concedo...

¡Levántate y ven a mis brazos!



# SECCIÓN DE ANUNCIOS

## CALDO MAGGI



## ES DELICIOSO



TINTA Pelikan NINGUNA OTRA

De venta en la Librería de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón

### La Novela Emocional

Colección de novelas de gran interés: BELLAS por su estilo. SANAS por su criterio moral, y cuya sección recorrerá toda la gama de las EMOCIONES, no sólo las recias y truculentas, sino también las tiernas y delicadas. EMOCIÓN es la del navegante que pisa la tierra descubierta; EMOCIÓN la del detective que encuentra la clave de un dramático enigma; EMOCIÓN es también la de la doncella que confiesa su amor, y EMOCIÓN la de la dulce abuelita al ser besada por su nietecita.

Todo cuanto puede apetecer el lector moderno, ávido de acción interesante, lo hallará en LA NOVELA EMOCIONAL.

Periódicamente aparecerá una interesante novela completa al precio de

UNA PESETA CINCUENTA CÉNTIMOS

Véndese en la Librería de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

### PARA PASAR EL RATO

Monólogos dramáticos, u humorísticos, para SENORITAS o CABALLEROS, propios para representar se en Teatros, Sociedades y Tertulias, la mayoría en verso, escritos por reputados autores dramáticos. Precio de cada ejemplar: CINCUENTA CÉNTIMOS. También hay colecciones de cantares en ediciones distintas a 1 y 2 pesetas.

Los pedidos al señor Director de la Real Academia de Declamación, Música y Buenas Letras de Málaga, acompañando el importe en sellos de Correos de 25 céntimos a libranza del Giro Mútuo, agregando 30 céntimos para el certificado de cada pedido.

### LIBRERIA de MANUEL SINTES ROTGER Plaza del Príncipe, 17.—Mahón Últimas obras recibidas

- |  |       |
|--|-------|
| Luis Torres. — «Náufragos»   | 3,00  |
| Nathanial Hawthorne. — «La Granja de Blithedale»   | 2,00  |
| Bret Horta. — «Maruja»   | 2,00  |
| Geo London. — «Dos meses con los bandidos de Chicago»                                      | 4,00  |
| Rodion Markovits. — «Guarnición en Siberia»  | 7,00  |
| Knut Hamsun. — «Los hijos de su época»   | 5,00  |
| Marx y Engels. — «Los fundamentos del marxismo»  | 4,00  |
| Nicolai Ognief. — «Kostia Riabzef en la Universidad»                                       | 4,00  |
| Santiago Alameda. — «El Brevario Romano»   | 5,00  |
| Jaime Vaquer. — «Virudes cívicas o El perfecto ciudadano»                                  | 3,00  |
| Monsieur Juan Barchany. — «Conferencias sobre la vida religiosa»                           | 6,50  |
| Canónigo Beaudenom. — «Meditaciones afectivas y prácticas sobre el Evangelio» (Tres tomos) | 17,00 |
| Ricardo Kías. — «La aventura de Leonor Walloff»  | 4,00  |
| Alma Viking. — «La belleza desconocida»  | 2,00  |
| Felipe Sassone. — «Por el mundo de la farsa»   | 5,00  |
| Jesús R. Coloma. — «A la cárcel!»  | 5,00  |
| Sara Insúa. — «La señorita Enciclopedia»   | 4,00  |
| Antonio Porras. — «Lourdes y el aduanero»  | 5,00  |

### Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE MARZO DE 1931

**Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico**  
El vapor «Alfonso XIII» saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Marzo, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.  
Próxima salida el 18 Abril.

**Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata**  
El vapor «Reina Victoria Eugenia» saldrá de Barcelona el 5 de Marzo, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
Próxima salida el 5 de Abril.

**Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba**  
El vapor «Marqués de Comillas» saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Marzo, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York y Habana.  
Próxima salida el 7 de Abril.

**Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía. — Capilla. Orquesta, etc.**  
Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.  
Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 2, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL, Infanta, 24.

**Línea del Mediterráneo a Cuba - New York**

El vapor «Manuel Calvo» saldrá de Barcelona el 21 de Marzo, de Valencia el 22, de Málaga el 24 y de Cádiz el 25, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.  
Próxima salida el 21 de Mayo.

**Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia**

El vapor «Magallanes» saldrá de Barcelona el 25 de Marzo, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.  
Próxima salida el 25 de Abril.

### SUSCRIPCION A BIBLIOTECA PATRIA

Esta notabilísima y popular biblioteca, cuyo objeto es combatir la novela pornográfica y naturalista, premiando en Concursos las más excelentes obras de arte; que ha laureado libros moralizadores de Vro Vargas, Fernández Floren, Cetera, acaba de establecer un servicio de suscripciones anuales, cuyo importe es de DIECISEIS PESETAS.

Estas dan derecho a recibir gratuitamente, en paquete certificado, una obra de autores de conocido prestigio o mérito relevante.

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Remítase firmado a las oficinas de la BIBLIOTECA PATRIA, P.º de la Victoria, 13, Mahón.  
D. . . . . domicilio de en . . . . . provincia de . . . . . calle. . . . . núm. . . . . se suscribe a BIBLIOTECA PATRIA, con esta fecha. Firma,

Fecha.... de..... de 193...

NOTA.—Si el pago no se hace directamente, la Administración considera autorizada para girar en contra del suscriptor, siendo de cuenta de éste los gastos de giro.

### Verdadera economía casera Home Dye

Polvos para teñir en casa toda clase de telas de algodón, la seda en una hora. Su uso es tan sencillo que una niña puede teñir cualquier prenda. Gran variedad en colores. Nuevo producto altamente práctico.

Se vende en la Papelería de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

### El Mundo Deportivo

Rotativo ilustrado de todas las deportes. Véndese en la Librería de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

### COSMÓPOLIS

LA MEJOR REVISTA MENSUAL ILUSTRADA  
Fundador y director: ENRIQUE MENESES.  
116 páginas de interesante y amena lectura, con profusión de grabados.  
Precio: 1,00 ptas.  
Véndese en la Librería de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

### FUMADORES

Los emboquillados marca ELEGANTE están confeccionados con inmejorable papel y todos van provistos en su boquilla de ALGODON-FILTRO (an i-nicotín).  
Véndese en la papelería de Manuel Sintés Rotger, plaza del Príncipe 17, Mahón.

### Cintas para máquinas de escribir

Se venden a los siguientes precios:  
De un color, 3,75 ptas.  
De dos colores, 4 ptas.  
Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, 17.



Pluma IDEAL Waterman predomina en el mundo entero

Agencia General Hassinger S.A. Balmes, 75 Barcelona

De venta en Mahón: Papelería de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón

### LA UNIÓN ILUSTRADA

SEMENARIO DE INFORMACION GRAFICA

con páginas literaria, política, cinematográfica, infantil, femenina, deportiva y teatrales, con colaboración de eminentes escritores.

Precio: TREINTA CÉNTIMOS

Véndese en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

Mari Juana lanzó un grito de alegría y se abrazó a su esposo, el cual la estrechó fuertemente contra su corazón.

—¡Pensé que no golvería a abrazarte!— balbuceó él con voz entrecortada.

Y luego añadió con infinita ternura:

—¡Pobrecilla, y cuánto has sufrido!... O, por mejor icir, ¡cuánto habemos sufrido los dos!... Porque yo tampoco he dejado de quererte. Creyéndote culpable, me avergonzaba tu cariño, y sin embargo, seguía queriéndote... Parecía como si una voz interior me asegurara tu inocencia... Te perdono y te degüervo todo mi amor, y en cuanto al infame que te hizo tan desgraciada, juro vengarte de él... ¡te lo juro por mi vida, por el cariño que nos tuvimos y que golvemos a tenernos!... ¡Ese hombre morirá a mis manos pa que sepa lo que cuesta atentar contra la honra de una mujé como tú!

—¡Gracias!— repuso, llena de gozo, Mari Juana. —Todo cuanto he sufrido lo doy por bien empleado, puesto que al fin me prometes vengarme, me devuelves tu cariño y me concedes tu perdón... ¡Y luego dirán que no eres bueno!... ¡Sí, lo eres!... ¡Si yo no me engañaba al defenderte!

—No digas una palabra más de perdón, porque entonces seré yo el que tenga que pedirte que me perdones.

—¡Perdonarte! ¿Por qué?  
—Por mis dudas y por mi crueldá pa contigo.  
—Esa crueldad y esas dudas no son sino una prueba de lo mucho que me quieres... ¡Te las agradezco en vez de reprochartelas.  
—¡Qué güena eres!  
Una nube obscureció de pronto la frente del Mellao.  
—Pero no hemos pensao en una cosa— dijo.  
—¿En qué?  
—En que tú no pues vivír conmigo.  
—¿Por qué no?  
—Ya ves la vida que yo hago. Ni pueo ni quiero hacer otra. ¿Cómo has de compatir tú los peligros y las fatigas de un bandolero, colocao fuera de la ley y persegüo por la justicia?  
—¿Y por qué no he de compartirla?  
—¿Serías capaz?  
—Yo no me separo ya de tí, Pedro. Seguiré tu suerte y compartí tus peligros, tus desdichas, hasta tu deshonra. A tu lado me tendrás siempre desde hoy para defenderte y para consolarte, no temas que te sirva de estorbo: la vida que he llevado durante veinte años me ha hecho tau fuerte como un hombre. Mi gusto sería que volvieras a la legalidad, a la honradez; pero comprendo que es imposible y me conformo con tu suerte. Seré lo que tu seas, haré lo que tú hagas, viviré como tú vivas... ¡Todo, antes de separarme de tí, porque en tí está la dicha que al fin hallo después de tanto tiempo!  
—¿Conque es icir que te avienes a vivír entre

PRECIOS DE... En la Isla al ma... Reso de Españ... Extrajero al m... Número suelta... Número atrasad... Anuncios: PAG... Año LV... Hemos aviado... en dicho aeród... Asun... Habilis, rimo... maticos, pero e... El ministro de Es... manas ha desm... de una intencio... ses políticos, qu... tans, también pu... no demuestran la... cas apropiadas... Es evidente q... la tranquilidad... ma no han de p... su vivir el... de Ineco se ha... del día después d... acabo contra... que los atrojido... bene por los hi... abra surgo a ca... un día con el d... equipaje del ex... nada para hacer... maza cesa y a... pajes de evasio... Cuélichos co... ramos no ha... un caracimien... es días de tranq... ya inveterada... La juventud n... la diriglo en f... un interesad... pensat monár... se complacim... mandado que s... gura dividim... Pero así el m... para abierta... pampicos porq... maticos es... La sagrada f... re no nos sepa... nos, no p... ción política co... se una estrech... Hay tenemos... a vosotros... procedimiento... necesaria s... los parcos... gaseos... Compar... de la d... progresa...